Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 31 (1977)

Heft: 5

Artikel: Aktualität : Sony Tower, Osaka

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-335795

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1
Nordseite. Treppen und Aufzüge sind verglast und getrennt vom eigentlichen Baukörper angeordnet.

Vue du côté nord. Les escaliers et les ascenseurs sont vitrés et séparés du volume proprement dit.

North side. Stairs and lifts are glazed and separated from the actual building volume.

1

Aktualität

Kisho Kurokawa, Tokyo

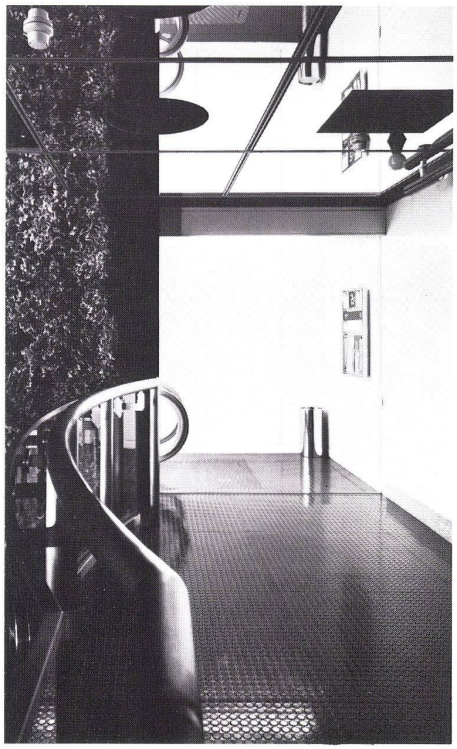
Sony Tower, Osaka

Das Gebäude liegt am Eingang zum Geschäfts- und Vergnügungsviertel von Osaka. Damit das Gebäude seine Aufgabe als Eingangstor zum Shinsaibashi-Distrikt erfüllen kann, wurde es so hoch geplant, wie es die Gesetze erlaubten. Das Gebäude dient als eine Art Ausstellungsraum für Produkte der Firma Sony. Es ist so geplant, daß die Besucher des Gebäudes vom Inneren auch das Leben auf der Straße sehen können; – aus diesem Grund sind Aufzugsschächte und Treppenhäuser verglast. Die Firma Sony hat das Image, ein »Communications Developer« zu sein.

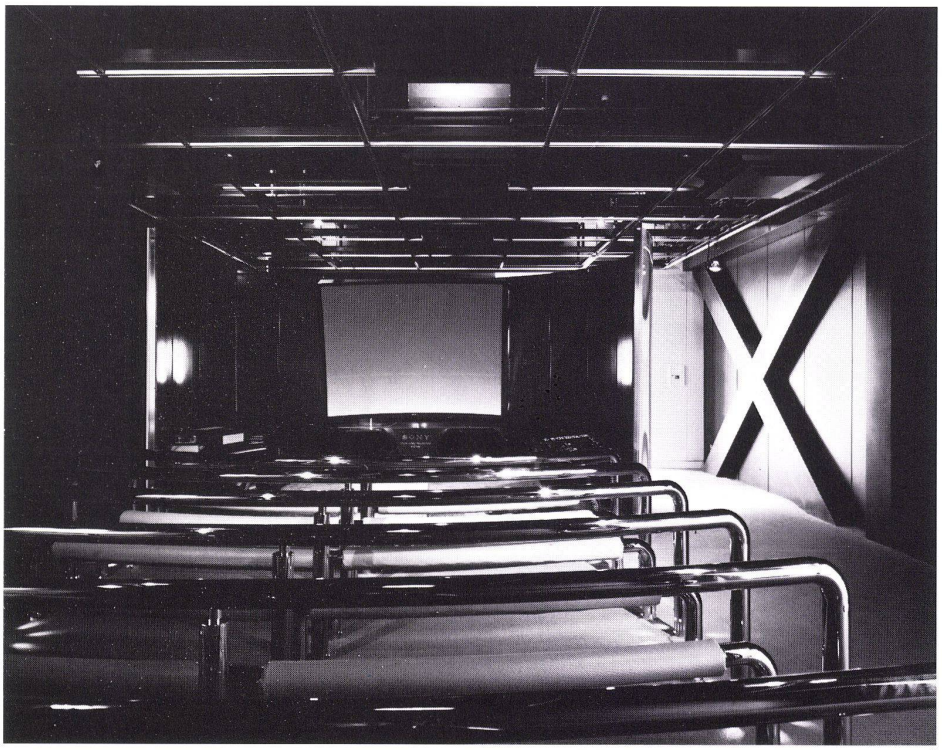
Und so ist dieses Gebäude als »Information Tree« geplant. Im Sinne der metabolistischen Theorie sind, wie schon beim Nakagin Capsule Tower vorgefertigte Kapseln verwendet worden; – allerdings an unerwarteter Stelle. Dieses in der Formgebung so überraschende Gebäude stellt den – nicht nur in Japan – unternommenen Versuch dar, durch Bauwerke das Image einer Firma zu repräsentieren.

Le bâtiment est situé à l'entrée du quartier des affaires et des distractions de la ville d'Osaka. Afin que l'édifice puisse jouer son rôle de porte d'entrée du district de Shinsaibashi, on lui a donné la plus grande hauteur autorisée par les réglements. Le bâtiment sert de volume d'exposition pour les produits de la société Sony. Sa conception permet à ceux qui le visitent de contempler la spectacle de la rue à partir de l'intérieur; à cet effet les cages d'ascenseurs et d'escaliers sont vitrées. La firme Sony se doit d'affirmer l'image d'un «Communications Developer». C'est ainsi que le bâtiment se présente comme un «arbre d'information». Conformément aux théories métabolistes, on y a mis en œuvre des capsules préfabriquées semblables à celles de la «Nagakin Capsule Tower». Celles-ci sont d'ailleurs implantées de manière inattendue. Ce bâtiment, assez surprenant par sa composition formelle, se propose de servir la publicité d'une firme au travers de la construction et de telles tentatives ne se limitent pas au Japon.

The building is situated at the entrance to the business and entertainment district of Osaka. In order to permit the building to serve its purpose of gateway to the Shinsaibashi district, it was planned to be just as high as the law allowed. It serves as a kind of display case for Sony products. It is designed in such a way that visitors inside the buildings can also see the activity out in the street; for this reason lift shafts and stairwells are glazed. The firm of Sony has the reputation of being a "communications developer". Therefore this building is designed as an "information tree". In line with the metabolistic theory, as in the case of the Nakagin Capsule Tower, prefabricated capsules have been employed – to be sure, in unexpected positions. This building, which is so remarkable from the design standpoint, represents an attempt – and this does not apply to Japan alone – to project the image of a company by means of architecture.



2



3

2
Galerie im ersten Obergeschoß.
La galerie du 1er étage.
Gallery on the 1st floor.

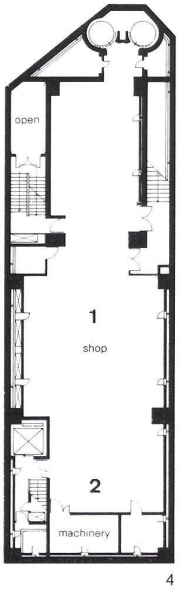
3
Vorführraum.
Salle de projection.
Projection room.

4–9
Grundriß Untergeschoß, Grundriß Erdgeschoß, Grundriß 1. Obergeschoß, Grundriß Normalgeschoß, Grundriß 8. Geschoß, Grundriß 9. Geschoß 1:500.

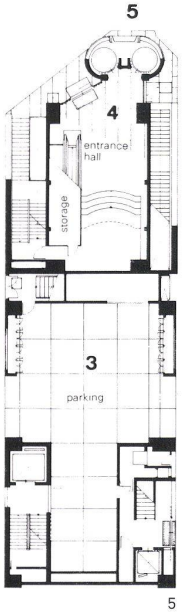
Plan du sous-sol, plan du rez-de-chaussée, plan du 1er plan étage, de l'étage courant, plans des 8ème et 9ème étage.

Plan of basement, plan of ground floor, plan of 1st floor, plan of standard floor, plan of 8th floor, plan of 9th floor.

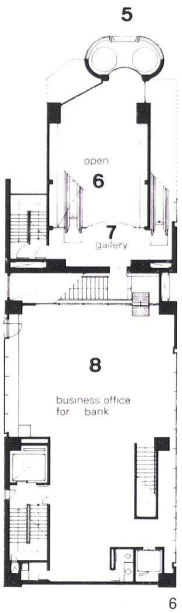
1 Laden / Magasin / Shop
2 Maschinenraum / Salle des machines / Machinery room
3 Parken / Parkings / Parking
4 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hall
5 Aufzüge / Ascenseurs / Lifts
6 Luftraum über Eingangshalle / Vide du hall d'entrée / Air space above entrance hall
7 Galerie / Gallery
8 Büroräume / Bureaux / Offices
9 Ausstellungsraum / Salle d'exposition / Exhibition room
10 Dachterrasse / Toiture-terrasse / Roof garden
11 Büro / Bureau / Office
12 Kontrollraum / Cabine de contrôle / Control booth
13 Plattform / Plate-forme / Platform



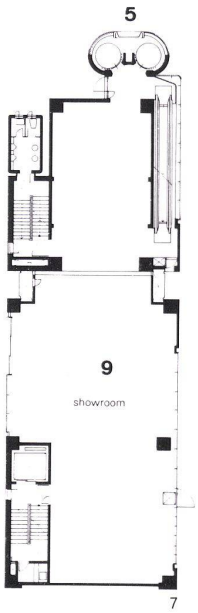
4



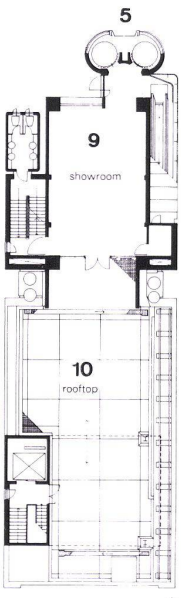
5



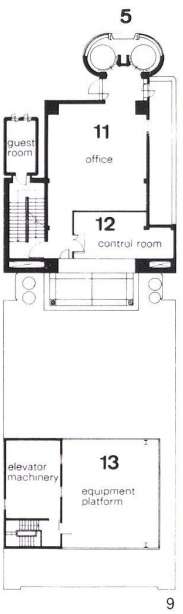
6



7

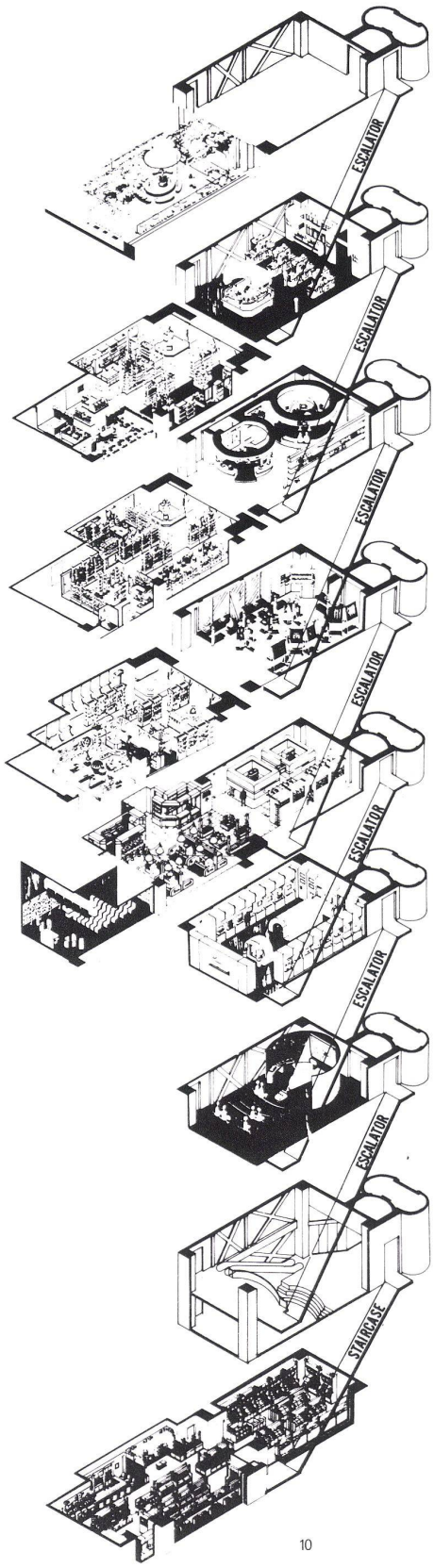


8



9

SONY

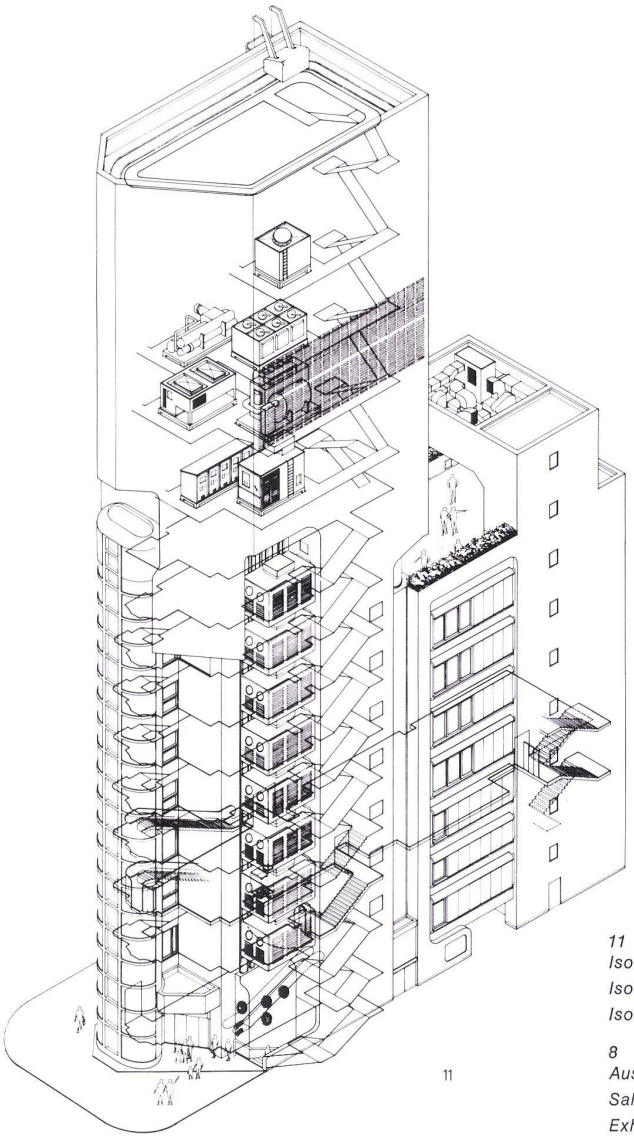


10

10
Isometrische Darstellung der einzelnen Grundrisse vom Untergeschoß bis zum 8. Obergeschoß mit Einzeichnung der Nutzung.

Schéma isométrique des différents plans depuis le sous-sol jusqu'au 8ème étage, avec indication des fonctions.

Isometric representation of the individual plans from the basement up to the 8th floor, with indication of functions.

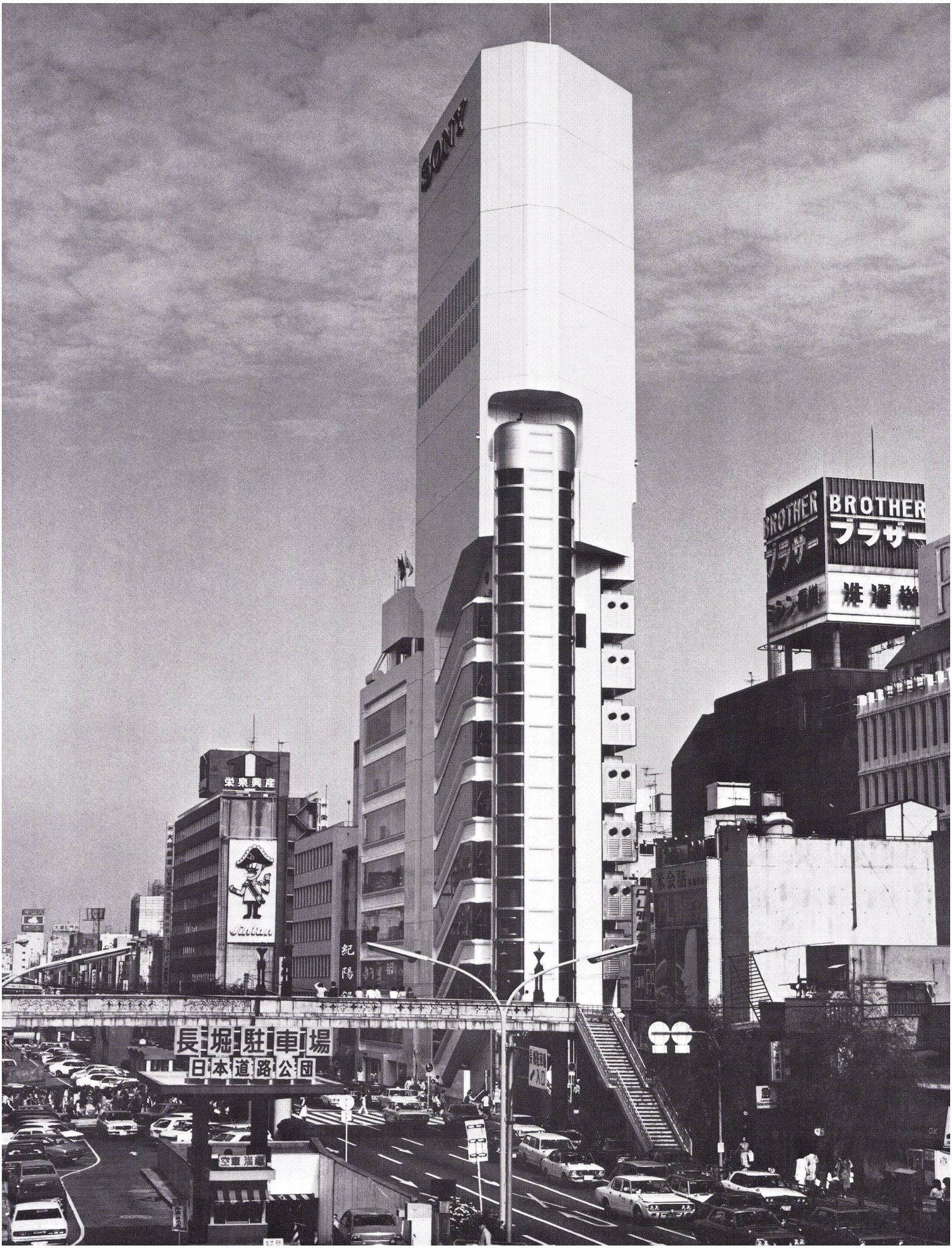


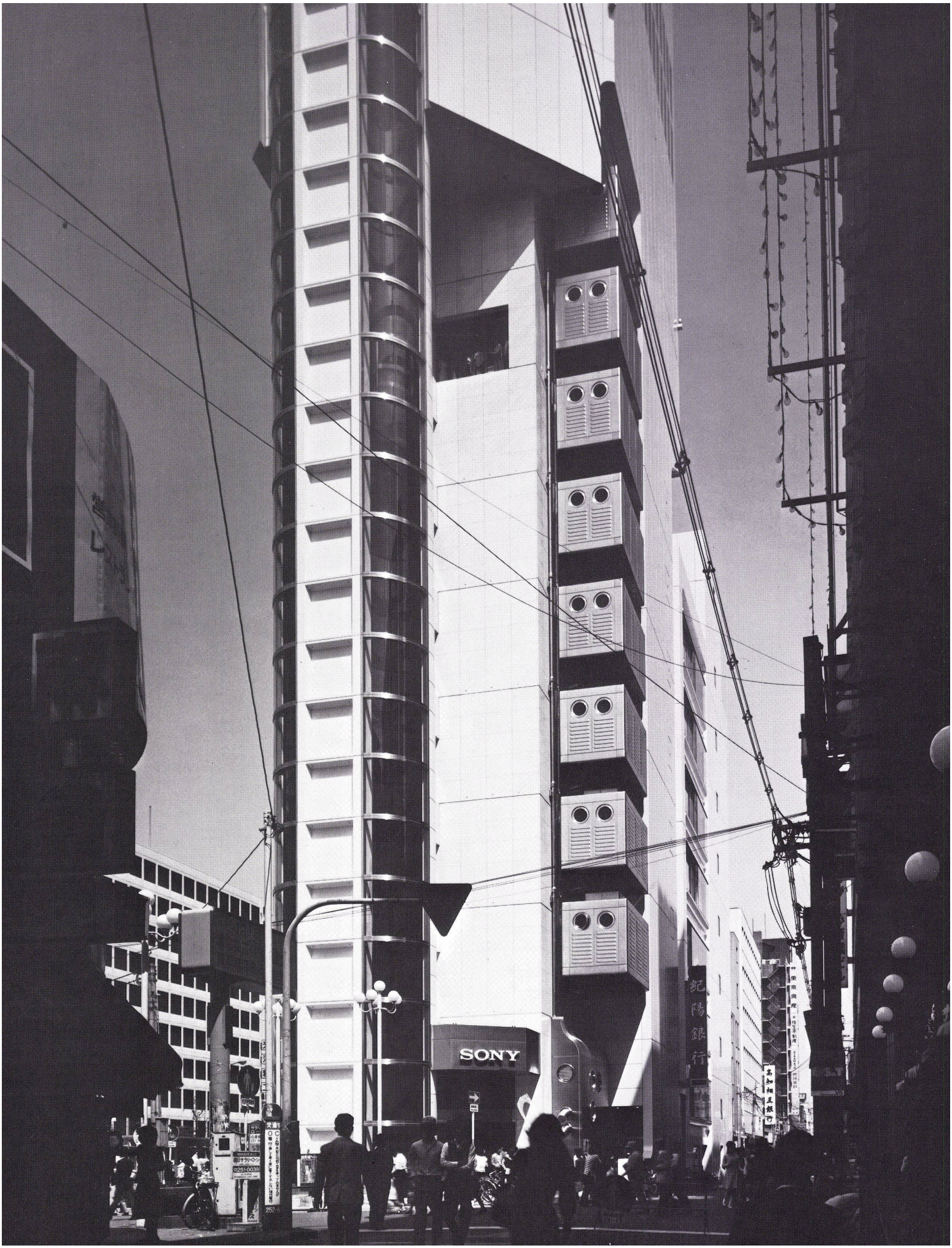
11

11
Isometrie der Gesamtanlage.
Isométrie de l'ensemble.
Isometry of the complex.

8
Ausstellungsraum.
Salle d'exposition.
Exhibition hall.

12


SONY
BROTHER
ブラザー
栄泉興産
紀陽
長堀駐車場
日本道路公団
空車満車


SONY
紀陽銀行